



Իւանտովըն պէճէր սաթըբը պէր տէֆալը
 իշին 3. — Լըր տէֆաւ իշին 2 ղշ — Իւք սա.
 Տիֆէյէ գօնուլանըն պէճէր սաթըբը 1 Օ Գ.
 Ուժաւ ուս. նաթ. — Եւ այրաւ պէնտլէր մէծ.
 Ճանէն տերծ օլաւնուր:

20 Фр.

v^o 497

Գարիսֆօրտ նամ' ինկիլիզ զըրհը
սէֆինէսի Բիրէ իմանընա տուիուլ
իմոսկինանէն, Նարանէս իշէնէն Ո-

Ձի յանուան արձակեալ շրջակ եւ ձայն
եւ աղաղակ,
Թափառին մահազուշակ մերձ ի դարաւորն
գիշերի:
Ձիւնը . ոչ սիրելի բնաւ . ընդ ասպարէզ
երթալ տըխուր,
Ձուներով ի հանդիպոյ երազ, ոչ սուգ ինչ
ի յետկոյս:
Ձիւնը . հանդէպ մեր ընթանալ, անգի-
տացեալք թէ ուր երթամք:
Ծաղր առնել զԱրամազդաւ, ոչ յՅոփա
հաւատացեալ:
Անպատկառ արձակել ակն յատեղս, ի
կին եւ ի ծաղիկ:
Միշտ ըզնեո կըրթի մարմնոյն, ըզնոգին
ոչ խընդրել երբէք:
Վասն ունայն արդեանց յունայն թեւա-
կոխել ի ճըզնութիւնս:
Ձուներ իմիք ակն ի վերուստ, երկնք,
զմեռեալս մոռնալ:
Ո՛հ, ոչ . ես չեմ ի նոցանէ . իցեն նոքա
մեծք, բարեբաստը,
Գոռոզք, հըզօրք կամ ի պիղծ որջըս դո-
ղեալք . խուսեալ փախչիմ
Ի նոցանէ, եւ յատեղեաց խիթամ նոցին
ճանապարհաց,
Եւ առաւել լաւ իցէ ինձ գոլ, ո՛վ լըր-
ջիւնք դուք քաղաքաց,

Խառնադանձ, ամբիս, արք կեղծք, մե-
ռեալ սիրտք, ցեղք վատթարացեալք,
Ծառ մի յանտառս մայրեաց՝ քան թէ հո-
գի ի ձեռ խուժան:
ՎԻՊԹՕ Ռ. ՀԻՒԿՈՑ
ԹԱՐՊ. ԿԱՐԱՊԵՏ ԳԱՐԱՅԱՇ

ԹԵԼԵԿՐԱՖԻԿԵ

Պրիւսէ, 7 մայիս. — Պէտերբուրգէն ի
նին Տէրաւատէթ սէֆիրի պաշ թէրճէմա-
նը Մ. Գալինիւսէ Լէօքօյտ նիշանընդն օֆի-
սիէլիք ըրեթպէսի իթա օլունմուշ տուր:

Բոմա, 7 մայիս. — Տիւն, Վէնէտիկտէ
գօլէրաւատան 7 վուգուաթ վէ 5 վէֆի-
եաթ, Պրիւսիկտէ 2 վուգուաթ վէ 2
վէֆիեաթ օլմուշ տուր:

Իզմիր, 8 մայիս. — Ֆրէտէրիգ-Նարի նամ
Ալման զըրիւրք, Ալմանիւն Աթինա էլ-
չիսի ֆօն տէր Պրէնքէնի համիլէն պու-
րահա վաթը օլմուշ տուր: Սէֆիրի միւ-
մալիյէ, իլք բօսթա իլէ Տէրաւատէթ
կիթմէք իւզըք գարահա չըգմըշ տուր:

Բոմա, 8 մայիս. — Տիւն, Վէնէտիկտէ
գօլէրաւատան 10 վուգուաթ վէ 4 վէ-
ֆիեաթ օլմուշ տուր: Պրիւսիկտէ հիշ
պիր շէյ օլմամըշ տուր:

Պիւքըշ, 8 մայիս. — Բէսմի-Տէրաւա-
տէթ Բուսանիա էլչիսի Մ. Կիլա՝ իսթի-
ֆա իթմիշ օլան Բէթրէսպուրկ սէֆիրի
Մ. Գրէնիւկտէ Եթրինէ թայեին գըլըն-
մըշ տուր:
Մ. Պալաչանօ տախի Տէրաւատէթ Բու-
մանիա սէֆարէթինէ նասպ օլընմըշ տուր:

ՍԱՐՐԱՖԻԿԵ

ԳԱԼԱՍԹԱՆ ՊՈՐՍԱՍԸ	
Գալաթա 28 ապրիլ	
Էսա. ուսուսի ապրիլ 26 դար. գ. ք.	16-16
» գ. ք. 28 ալըլ. (տուպը)	16-32
Իւնիֆիլէ » 26 դար. գ. ք.	78-78
» » 28 ալըլ. գ. ք.	78-10
Սէրի Ա. Ա. Իսթիգրալ գ. ք.	24-50
» Բ. Բ. »	16-15
» Ը. Գ. »	16-23
Բուսէլի չըմէտըֆէրէրի	38-11
Յգչէ ֆայիզի	05-00
Օէթօր	06-
Հէվալէթիզ »	05-

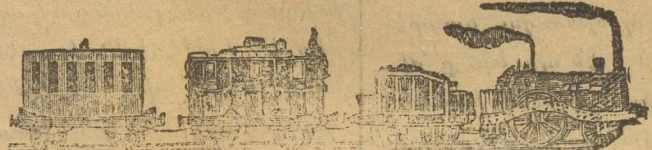
ՊԱՆԳՈՒ ԱԳՍԻՈՆԱՐԸ	
Գրէտի Ժէնէրալ	գ. ք. 06-02
Սիւսմայօլ պանդասը	04-35
Սօսիէթէ Ժէնէրալ	03-20
Թրամվայ	290-
Սօսիէթէ Օթթօման պանդասը	03-18

ԱԳՁԵԼԻՐԻՆ ՖԻԵԱՍ:	
Սամ լիւրաւ 100 դըշ.տան	Հ. Բ. 12-
Պէնալ մէնիտիէ ֆայիզը	107-36
Մէթալիք »	98-10
Պէշիլիք »	102-10
Ալթըլք »	102-32
Պաղըք »	800-
Գայմէ »	5000-
Ինկիլիզ լիւրաւ »	110-26
Ֆրանսիզ ալթըլք »	88-07
Բօլ »	90-20
Գրէմիք ալթըլք »	51-20
Գարպօն գայմէսի »	9-09

ԹԱՓԱՌԱԿԱՆ ՀՐԵԱՑ

Իշպու նամ իլէ մեարուֆ էսէրին
իլք էրմէնիէթ թէրճէմէսի թիւքէն.
Իշ օլունմուշտան, իրինճի տէֆա
շարապ, վէ պիր թագըմ թասվիլը
լէ միւզէլիէն պուլունարաք թէք.
միլ տէօրթ ճիլտ մէվգիլի ինթիլարէ
յիլիլ, վէ հէր ֆիթապք տիւք.
քեանկարրիտա սաթ ըրմագ տա տոր

ՅՈՎԱՆՆԵՍ ԹՕԼԱՅԵԱՆ



ՇԱՐԳ ՏԵՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

ԵՕԼԸԸ ԹԱՐԻՓԱՍՐ, 1886 Ապրիլ 1 տէն իթիպարէն

ՍԹԱՆՊՈԼ — ԷՏԻՐՆԵ ԽԱԹԹԸ

ԷՏԻՐՆԵ — ՍԱՐԷՄ ՊԷՅ ԽԱԹԹԸ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 2				ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 1			
Հէր կիւն հարէքէթ իտէր:				Հէր կիւն հարէքէթ իտէր:			
ՍԹԱՍԻՈՆ		Ս.	Տ.	ՍԹԱՍԻՈՆ		Ս.	Տ.
Սթանպօլ		Սապահ	7 45	Էտիրնէ		Սապահ	8 20
Գուս-գարու		Հարէքէթ	7 55	Ուրլի		Հարէքէթ	9 03
Եէտի-գուլէ		»	8 05	Գուլէլի-Պուրկազ		»	9 30
Մագրի-քէօյ		»	8 19	Ուղուն-քէօրիւ		»	9 53
Այսթի-ֆանօ		»	8 31	Բալլի-քէօյ		»	10 29
Գիւլիւ-քէօյ		»	8 41	Պապա-էսքի		»	11 15
Սպարթա-գուլէ		»	9 18	Լիւլէ-պուրկազ		»	11 47
Հատըմ-քէօյ		»	9 48	Սիւլէր		»	12 48
Չաթալճա		»	10 26	Մուրաթը		»	12 45
Գապագը		»	10 57	Չօրլու		»	1 36
Սինէլի		»	11 55	Չէրէքէ-քէօյ		Վիսուլ	2 17
Չէրէքէ-քէօյ		Հարէքէթ	12 35	Սինէլի		Հարէքէթ	2 37
Չօրլու		»	1 44	Գապագը		»	3 24
Մուրաթը-Քէօրէլի		»	2 26	Չաթալճա		»	4 11
Սիւլէր		»	2 55	Հատըմ-քէօյ		»	4 38
Լիւլէ-Պուրկազ		»	3 27	Սպարթա-գուլէ		»	5 28
Պապա-էսքի		»	4 05	Գիւլիւ-քէօյ		»	5 52
Բալլի-քէօյ		»	4 42	Այսթի-ֆանօ		»	6 25
Ուղուն-քէօրիւ		»	5 22	Մագրի-քէօյ		»	6 36
Գուլէլի-Պուրկազ		»	5 49	Եէտի-գուլէ		»	6 49
Ուրլի		»	6 09	Գուս-գարու		»	7 03
Էտիրնէ		Վիսուլ	6 51	Սթանպօլ		»	7 12
		Ագչամ				Վիսուլ	7 20
						Ագչամ	

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 122				ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 121			
Հէր կիւն հարէքէթ իտէր:				Հէր կիւն հարէքէթ իտէր:			
ՍԹԱՍԻՈՆ		Ս.	Տ.	ՍԹԱՍԻՈՆ		Ս.	Տ.
Էտիրնէ		Հարէքէթ	8 35	Սարէմպէյ		Հարէքէթ	6 15
Գատըմ-քէօյ		»	9 10	Բազարճը		»	6 51
Մուսթաֆա-բաշա		»	9 46	Ֆիլիպէ		Վիսուլ	7 52
Հարմանը		»	10 46	Թարէքէթ		»	8 08
Թըրնօվա		Վիսուլ	11 14	Խաթունիցա		»	8 33
Խաթ-քէօյ		Հարէքէթ	11 34	Բազարը		»	9 12
Եէտի-մահալէ		»	12 24	Եէտի-մահալէ		»	9 49
Բազարը		»	1 29	Խաթ-քէօյ		»	10 54
Խաթունիցա		»	2 07	Թըրնօվա		Վիսուլ	11 34
Ֆիլիպէ		»	2 39	Հարմանը		Հարէքէթ	11 54
Բազարճը		Վիսուլ	3 02	Մուսթաֆա-բաշա		»	12 36
Սարէմպէյ		Հարէքէթ	3 27	Գատըմ-քէօյ		»	1 29
		»	4 37	Էտիրնէ		»	2 02
		Վիսուլ	5 05			Վիսուլ	2 35
		Ագչամ				Ագչամ	

ԻԽԹԱՐ

Միւլհագաթ Գաթարընըն թարիֆասը, պաշգաճա նէշր օլունմուշ տուր:

ԳՈՒԼԷԼԻ ՊՈՒՐԿԱՋ — ՏԷՏԷԱՂԱՃ ԽԱԹԹԸ

ԹԸՐՆՕՎԱ — ԵԱՆՊՈԼՈՒ ԽԱԹԹԸ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 222				ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 221			
Պէնէր Սալը, Բէնչէնպիսի վէ ճուսաա իրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ իտէր:				Պէնէր Բազար իրթէսի, Չարչէնպիսի վէ ճուսաա կիւնլէրի հարէքէթ իտէր:			
ՍԹԱՍԻՈՆ		Ս.	Տ.	ՍԹԱՍԻՈՆ		Ս.	Տ.
Տէտէ-աղաճ		Հարէքէթ	2 06	Էտիրնէ		Հարէքէթ	7 00
Ֆէրրէ		»	3 12	Ուրլի		»	7 51
Պիտիկի		»	4 05	Գուլէլի-Պուրկազ		»	8 24
Սուֆի		»	4 54	Սուֆի		»	8 58
Տիւնլէթօզա		»	5 58	Պիտիկի		»	10 07
Գուլէլի-Պուրկազ		»	6 37	Ֆէրրէ		»	10 54
Ուրլի		»	7 01	Տէտէ-աղաճ		Վիսուլ	11 49
Էտիրնէ		Վիսուլ	7 54			»	12 45
		Ագչամ				Ագչամ	

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 322				ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 321			
Պէնէր Բազար իրթէսի, Չարչէնպիսի վէ ճուսաա կիւնլէրի հարէքէթ իտէր:				Պէնէր Սալը, Բէնչէնպիսի վէ ճուսաա իրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ իտէր:			
ՍԹԱՍԻՈՆ		Ս.	Տ.	ՍԹԱՍԻՈՆ		Ս.	Տ.
Իշպու գաթար պաշլըճա խաթուն Խաթունիցա միւսաաթ տըր.				Ետիրնէ		Հարէքէթ	6 40
Սարէմպէյտէն		Վիսուլ	11 34	Ըսիլիւ-Քէրմանը		»	7 39
Թըրնօվա		Հարէքէթ	11 14	Եէտի-Չաղրա		»	8 38
Գարա-բունար		»	12 40	Բատնէ-մահալէսի		»	9 42
Բատնէ-մահալէսի		»	1 41	Գարա-բունար		»	10 38
Եէտի-Չաղրա		»	2 45	Թըրնօվա		Վիսուլ	11 09
Ըսիլիւ-Քէրմանը		»	3 34	Իշպու գաթար պաշլըճա խաթուն Խաթունիցա միւսաաթ տըր.			43
Ետիրնէ		Վիսուլ	4 20	Էտիրնէ		Հարէքէթ	11
		Ագչամ		Սարէմպէյ		Հարէքէթ	11 54